



Akku-Zyklonsauger

Aspirateur cyclonique sans fil

Art.-Nr. 224645



BETRIEBSANLEITUNG MODE D'EMPLOI

CH-IMPORTEUR: MAX TRADA AG · CHURERSTRASSE 82 · CH-8808 PFÄFFIKON



03 – 16 BETRIEBSANLEITUNG

17 – 30 MODE D'EMPLOI



INHALTSVERZEICHNIS

- 4 Gerätebeschreibung
- 6 Spezielle Sicherheitshinweise
- 6 Wandaufhängung montieren
- 7 Montage des Staubsaugers
- 9 Akku laden
- 10 Inbetriebnahme
- 10 Staubbehälter leeren
- 10 Reinigung
- 12 Problembehebung
- 13 Wichtige Sicherheitshinweise
- 15 Entsorgung und Garantie
- 16 Technische Daten



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses praktischen Akku-Zyklonsaugers, mit dem Sie dank der 2 in 1 Düse, der Bodendüse und dem Saugrohr auch schwer erreichbare Stellen unkompliziert und kabellos saugen können.

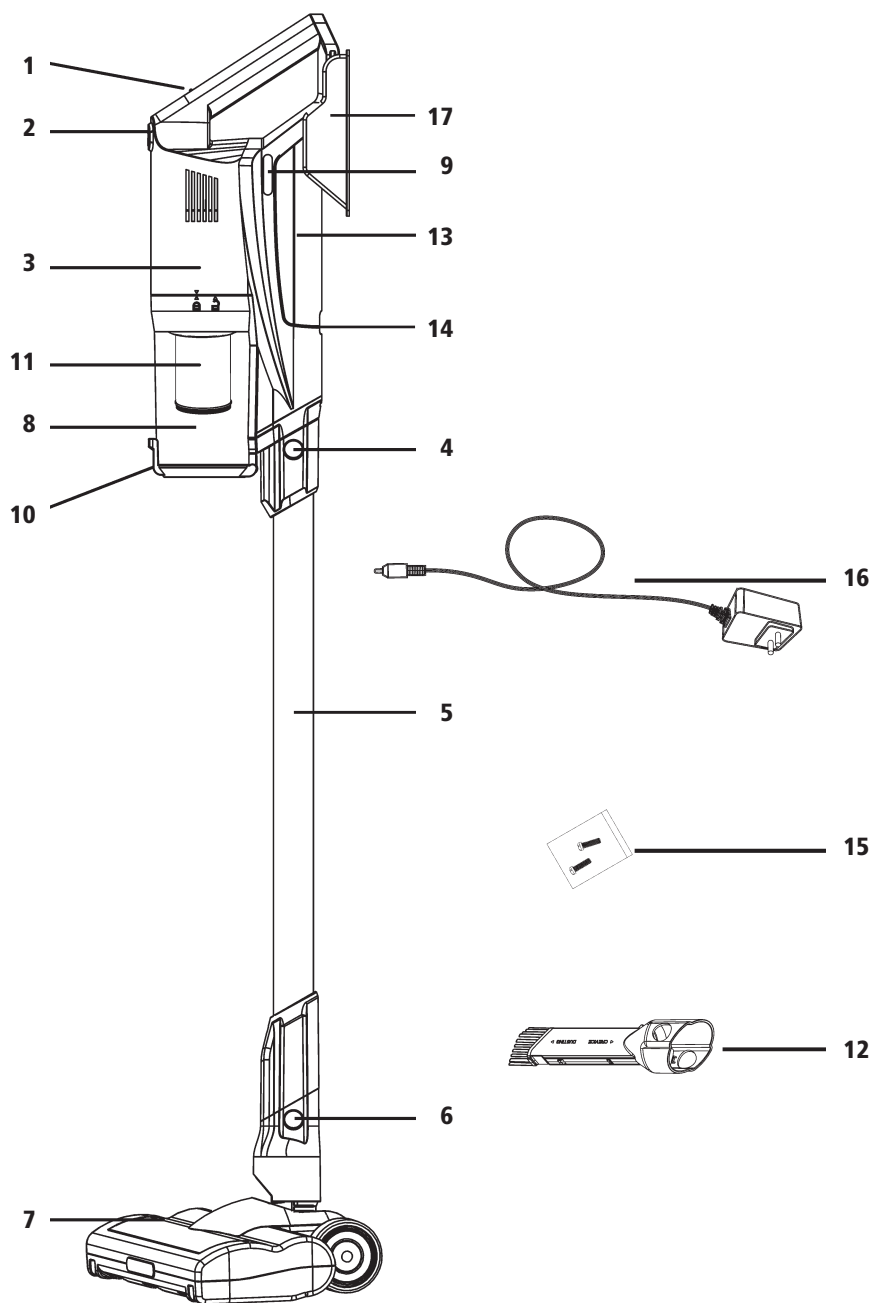
Bitte lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit Ihrem neuen Gerät vertraut zu machen und maximale Betriebssicherheit zu erzielen. Besonders müssen die Sicherheitsbestimmungen berücksichtigt werden, um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Wir empfehlen, die Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig aufzubewahren.

GERÄTEBESCHREIBUNG

- | | |
|--|---|
| 1 Saugleistungs-Taste | 10 Taste zum Öffnen
der Staubbehälter-Klappe |
| 2 EIN/AUS-Taste | 11 HEPA-Filter und Zycloneinsatz |
| 3 Motoreinheit | 12 2 in 1 Fugendüse |
| 4 Entriegelungsknopf für Saugrohr bzw.
Düse/Bürste im Handsaugbetrieb | 13 Akku |
| 5 Saugrohr | 14 Entriegelungsknopf
zur Entnahme des Akkus |
| 6 Entriegelungsknopf für Bodendüse
(oder Düse/Bürste, wenn am Saugrohr
montiert) | 15 Schrauben zur Wandhalterung |
| 7 Elektro-Bodendüse | 16 Ladegerät (Netzadapter) |
| 8 Staubbehälter | 17 Wandhalterung |
| 9 Ladestatusanzeige des Akkus | |

Hinweis zur 2 in 1 Fugendüse:

- Als Düse ohne Bürste ideal zum Saugen von Sofaritzen, Ecken, Treppen etc.
- Als Düse mit Bürste ideal zum Saugen von Möbeln, Bücherregalen, glatten Flächen



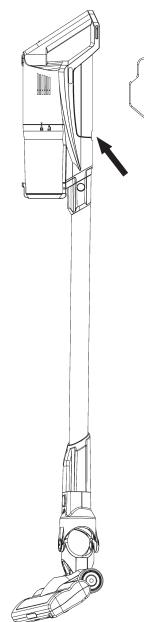
DEUTSCH

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR IHREN ZYKLONSAUGER

- Halten Sie das Gerät von Heizungen, Feuer oder Flammen bzw. Zigaretten fern.
 - Sollte die Luftansaugöffnung blockiert sein, oder das Saugrohr bzw. eine Düse- oder Bürste verstopft sein, müssen Sie den Staubsauger sofort mit der EIN/AUS-Taste ausschalten.
- Entfernen Sie erst den Grund der Blockade, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Saugen Sie keinen grossen oder spitzen Gegenstände auf. Deshalb sollten Sie vor dem Saugen diese Gegenstände bereits vom Boden entfernen. Saugen Sie auch keine entflammbaren oder brennenden/glühenden Substanzen (z.B. Zigarettenstummel) oder Flüssigkeiten.
 - Staubsauger nur mit korrekt installiertem Zykloneinsatz und HEPA-Filter in Betrieb nehmen.
 - Leeren Sie den Staubbehälter regelmässig.
 - Laden Sie den Akku alle 3 Monate, auch wenn das Gerät nicht in Betrieb genommen wurde, zum Schutz vor Tiefenentladung (siehe Hinweis „Periodisches Laden des Akkus“).

WANDAUFHÄNGUNG MONTIEREN

1. Schrauben Sie die Wandaufhängung (17) mit den Schrauben in passender Höhe an die Wand, sie sollte nahe einer Steckdose montiert werden.
2. An der Rückseite des Motor-Handgriffes befindet sich die Aufhänge-Vorrichtung des Geräts.
3. Hängen Sie den Zyklonsauger an der Aufhänge-Vorrichtung an die Wandaufhängung.

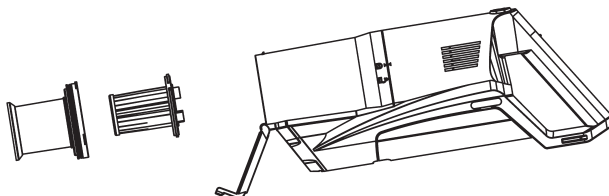




MONTAGE DES STAUBSAUGERS

1. Filter in Staubbehälter einlegen

- a) Legen Sie den Zykloneinsatz in den Staubbehälter. Richten Sie die Pins im Zykloneinsatz mit den Aussparungen im Staubbehälter aus.
- b) Legen Sie den HEPA-Filter in den Zykloneinsatz.

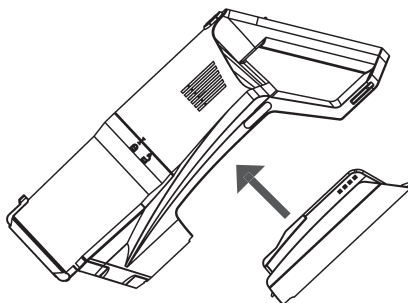


2. Staubbehälter in Motoreinheit installieren

- a) Legen Sie den Staubbehälter an die Pins am unteren Rand der Motoreinheit.
- b) Drücken Sie den Staubbehälter nach innen, so dass er mit einem Klick einrastet.

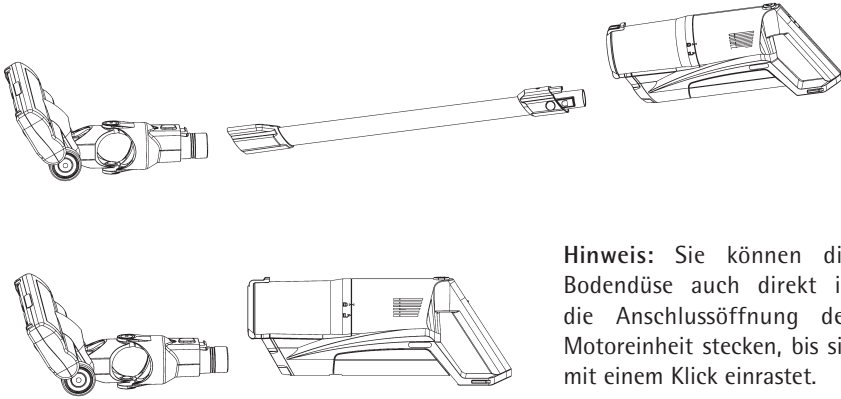
3. Akku an der Motoreinheit anbringen

Rasten Sie den Akku im Akkufach ein und drücken Sie ihn dann in die Motoreinheit, bis Sie einen Klick hören.



4. Saugrohr und Bodendüse an der Motoreinheit montieren

- a) Bodendüse in die untere Öffnung des Saugrohrs drücken, bis sie mit einem Klick einrastet.
- b) Saugrohr in Anschlussöffnung der Motoreinheit drücken, bis es mit einem Klick einrastet.



Hinweis: Sie können die Bodendüse auch direkt in die Anschlussöffnung der Motoreinheit stecken, bis sie mit einem Klick einrastet.

Saugrohr und Bodendüse abnehmen

- a) Um das Saugrohr von der Motoreinheit zu trennen: oberen Entriegelungsknopf (4) drücken.
- b) Um die Bodendüse vom Saugrohr zu entfernen: unteren Entriegelungsknopf (6) drücken.

5. 2 in 1 Düse am Gerät montieren

- a) Zyklonsauger als Handstaubsauger benutzen: 2 in 1 Düse direkt in die Anschlussöffnung der Motoreinheit stecken, bis sie mit einem Klick einrastet.
- b) 2 in 1 Düse mit Saugrohr benutzen: Düse in die untere Öffnung des Saugrohrs stecken, bis sie mit einem Klick einrastet. Diese Variante ist ideal zum Saugen von Zimmerdecken oder schmalen Treppen.

Zum Entfernen jeweils den Entriegelungsknopf drücken und Düse abnehmen.



AKKU LADEN

■ 1. SCHRITT:

Benutzen Sie nur den mitgelieferten Netzadapter als Ladegerät für den Akku. Hängen Sie den zusammengebauten Staubsauger an die Wandaufhängung, der Akku befindet sich in der Motoreinheit.

■ 2. SCHRITT:

Stecken Sie den Anschlussstecker des Ladegeräts in die Gerätebuchse. Stecken Sie den Gerätestecker des Ladegeräts in eine Steckdose. Während des Ladens blinkt die oberste Leuchte der Akkuanzeige. Laden Sie den Akku mit dem Ladegerät 4–5 Stunden auf, bevor Sie den Staubsauger in Betrieb nehmen.

Achtung: Akku und Ladegerät immer trocken halten. Zum Laden muss der Akku immer im Gerät sein, niemals abgenommen.

■ 3. SCHRITT:

Sobald in der Ladestatusanzeige (9) vier Balken aufleuchten, ist der Akku voll geladen und das Gerät kann in Betrieb genommen werden.

ACHTUNG:

Lassen Sie den Zyklonsauger nicht permanent mit dem Ladegerät verbunden! Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und den Anschlussstecker aus dem Gerät, sobald alle vier Balken aufleuchten. Dies spart Energie und verlängert die Lebensdauer Ihres Geräts. **Sobald die Saugleistung nachlässt, Gerät sofort laden.**

WICHTIG: PERIODISCHES LADEN DES AKKUS

Um eine Tiefenentladung zu verhindern, muss der Akku auch bei Nichtgebrauch alle 3 Monate aufgeladen werden. Ein Nichteinhalten dieses Vorgangs hat ein Erlöschen der Garantie des Akkus zur Folge. Ob ein Akku tiefenentladen ist, kann von unserem technischen Dienst festgestellt werden.



INBETRIEBNAHME

- Laden Sie den Akku für 4-5 Stunden mit dem Ladegerät auf, bis vier Balken in der Ladestatusanzeige aufleuchten. Laden Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme und nach längerer Zeit der Nichtbenutzung immer komplett auf. Danach Netzstecker ziehen.
- Wenn sich der Zykloneinsatz mit HEPA-Filter in der Motoreinheit befindet und zusammen mit dem Staubbehälter installiert ist, können Sie den Staubsauger in Betrieb nehmen.
- Montieren Sie wie beschrieben das Saugrohr bzw. die passende Düse oder Bürste.
- Drücken Sie die EIN/AUS-Taste (2), um den Staubsauger einzuschalten.
- Mit der Saugleistungs-Taste (1) können Sie die Saugleistung einstellen: hoch oder niedrig.
- Wenn Sie die Düsen oder Bürsten wechseln wollen, schalten Sie das Gerät immer erst mit der EIN/AUS-Taste aus.

■ STAUBBEHÄLTER LEEREN

- Wenn der Staubbehälter voll ist, sollten Sie ihn entleeren, damit die volle Saugkraft erhalten bleibt.
 - Das Gerät muss vorher ausgeschaltet werden und der Akku aus der Motoreinheit genommen werden (Entriegelungstaste (14) drücken), bevor Sie den Staubbehälter leeren.
1. Drehen Sie den Staubbehälter, um ihn von der Motoreinheit zu trennen.
 2. Halten Sie die Klappe des Staubbehälters über einen Abfalleimer und drücken Sie die Taste (10), um die Klappe zu öffnen. Entleeren Sie Staub und Schmutz.
 3. Schliessen Sie die Klappe wieder, so dass sie einrastet. Setzen Sie den leeren Staubbehälter wieder im Gerät ein.

■ REINIGUNG DES STAUBBEHÄLTERS SOWIE DES ZYKLONEINSATZES UND DES FILTERS

- Von Zeit zu Zeit sollten Sie den Staubbehälter sowie den Zykloneinsatz mit HEPA-Filter entnehmen und reinigen, spätestens wenn Sie merken, dass die Saugleistung nachlässt. Schalten Sie das Gerät mit der EIN/AUS-Taste aus und entnehmen Sie den Akku.
1. Drehen Sie den Staubbehälter (8) und nehmen Sie ihn aus dem Gerät. Leeren Sie ihn wie im Kapitel „Staubbehälter leeren“ beschrieben.
 2. Nehmen Sie den Zykloneinsatz und den HEPA-Filter aus dem Staubbehälter.
 3. Klopfen Sie den Zykloneinsatz und den HEPA-Filter aus oder reinigen Sie sie mit einer Bürste.



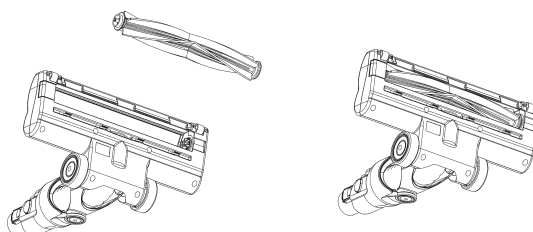
4. Sie können den Zykloneinsatz und den HEPA-Filter auch unter handwarmem Wasser reinigen. Lassen Sie beides komplett an der Luft trocknen, bevor Sie sie wieder einsetzen.
 5. Spülen Sie den Staubbehälter unter handwarmem Wasser, trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch und lassen Sie ihn anschliessend komplett an der Luft trocknen.
 6. Danach setzen Sie alle Teile wieder in das Gerät zurück und schliessen die Klappe, so dass sie einrastet.
- **Achtung:** Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn der trockene Zykloneinsatz und HEPA-Filter wieder korrekt eingelegt sind und der Staubbehälter eingesetzt ist.

■ REINIGUNG DES STAUBSAUGERS

- Wenn das Gerät ausgeschaltet und vom Ladegerät getrennt ist, können Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Verwenden Sie keine Scheuerlappen, Stahlwolle, scheuernde Reiniger, Azeton oder Alkohol.
- Tauchen Sie den Staubsauger niemals ins Wasser.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort ausser Reichweite von Kindern.

■ ELEKTRISCHE BODENDÜSE REINIGEN

- Es können sich Haare und Fussel in der Bürste verfangen, welche von Zeit zu Zeit entfernt werden müssen, damit die Saugkraft nicht nachlässt.
1. Schieben Sie den Knopf unten an der Bodendüse nach links und entfernen Sie die Abdeckung.
 2. Entnehmen Sie die Zylinderbürste. Schneiden Sie mit einer Schere die Haare und Fussel, welche sich in der Zylinderbürste verfangen haben, auseinander und entfernen Sie sie.
 3. Nach der Reinigung legen Sie die Zylinderbürste wieder in die Düse zurück, legen die Abdeckung darauf und schieben den Knopf wieder nach rechts.
- **Achtung:** Bodendüse und Zylinderbürste nie mit Wasser oder Flüssigkeiten reinigen!



**PROBLEMBEHEBUNG**

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	PROBLEMBEHEBUNG
Staubsauger funktioniert nicht. / Staubsauger lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none">• Der Akku ist leer.• Der Akku wird gerade geladen.	<ul style="list-style-type: none">• Akku mit dem Ladegerät laden.• Gerät vom Ladegerät trennen, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.
Saugleistung ist gering oder gar nicht vorhanden.	<ul style="list-style-type: none">• Der Staubbehälter ist voll.• Zykloneinsatz und Filter müssen gereinigt werden.• Die Luftansaugung ist blockiert.• Der Akku ist schwach.	<ul style="list-style-type: none">• Leeren Sie den Staubbehälter.• Zykloneinsatz und Filter reinigen und korrekt einsetzen.• Luftansaugung auf mögliche Blockade prüfen und Blockade entfernen.• Akku mit dem Ladegerät laden.
Staub entweicht dem Gerät.	<ul style="list-style-type: none">• Der Staubbehälter ist voll.• Zykloneinsatz und Filter sind nicht richtig eingesetzt.	<ul style="list-style-type: none">• Leeren Sie den Staubbehälter.• Zykloneinsatz und Filter korrekt einsetzen.
Akku lädt nicht.	<ul style="list-style-type: none">• Die Batterie muss ersetzt werden.	<ul style="list-style-type: none">• Wenden Sie sich an Ihre Verkaufsstelle.
Ungewöhnliche Geräusche während des Saugens.	<ul style="list-style-type: none">• Der Staubbehälter ist voll.• Bodendüse blockiert durch Haare und Fussel.	<ul style="list-style-type: none">• Leeren Sie den Staubbehälter.• Bodendüse abnehmen und reinigen.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Um Verletzungen durch Strom wie Stromschlag, Kurzschluss oder Brand zu vermeiden, bitten wir Sie, folgende Sicherheitsbestimmungen immer zu berücksichtigen:

- Achten Sie darauf, dass Sie die unter Spannung stehenden Teile nie berühren! Ein elektrischer Schlag kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.
- Schliessen Sie das Ladegerät nur an eine Steckdose mit Wechselstrom mit einer Spannung von 230 V / 50 Hz an. Als Mindestabsicherung der Steckdose gilt 6 Ampère. Die Steckdose sollte mit einer Fehlerstromschutzschaltung gesichert sein. Bitte beachten Sie unbedingt die geltenden örtlichen Verordnungen und Vorschriften.
- Das Gerät darf niemals ohne Aufsicht betrieben oder geladen bzw. zweckentfremdet werden. Nur mitgeliefertes Zubehör mit diesem Staubsauger verwenden.
- Saugen Sie mit diesem Gerät niemals Wasser, Flüssigkeiten, entflammbare oder explosive Stoffe oder Materialien, brennende bzw. heisse Asche, Streichhölzer, Zigaretten oder gesundheitsschädlichen Staub oder Stoffe.
- Niemals puderartige Substanzen wie z.B. Mehl einsaugen. Gefahr von Motorschaden!
- Niemals spitze oder scharfe Gegenstände einsaugen, wie z.B. Nägel, Nadeln etc.
- Niemals das Gerät abdecken während es in Betrieb ist.
- Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen wie Ofen, Herd, Heizungen oder von Wärme abgebenden Geräten lagern oder stellen. Gerät niemals in explosionsgefährdeten Räumen einsetzen. Akku vor Hitze schützen und bei Temperaturen zwischen 0°– 40°C benutzen und lagern.
- Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder mit Wasser gefüllten Behältern stellen, wo die Gefahr besteht, dass es ins Wasser fallen könnte. Stromschlaggefahr!
- Staubsauger oder Ladegerät niemals in Wasser tauchen!
- Gerät nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Gerät nicht im Freien verwenden oder lagern. Den Staubsauger bzw. Akku niemals Feuchtigkeit bzw. Regen aussetzen oder mit Wasser in Kontakt bringen. Niemals feuchte Flächen saugen. Das Gerät sollten nicht über längere Zeit Sonnenstrahlen ausgesetzt werden.
- Laden Sie den Akku immer komplett auf, bevor Sie ihn das erste Mal benutzen oder nach einer längeren Zeit der Nichtbenutzung. Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen wollen, muss der Akku trotzdem alle 3 Monate geladen werden (siehe Hinweis „Periodisches Laden des Akkus“).
- Sobald der Akku voll geladen ist, muss der Netzstecker vom Ladegerät / Netzadapter aus der Steckdose gezogen werden.



DEUTSCH

- Das Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung konzipiert.
- Gerät in sicherer Umgebung aufstellen, so dass es nicht umgestossen werden oder umkippen kann. Der Untergrund sollte eben und trocken sein. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie das Gerät auf Treppen benutzen.
- Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder. Lassen Sie den Staubsauger niemals unbeaufsichtigt, wenn Kinder zugegen sind, oder stellen Sie ihn für Kinder unerreichbar auf. Auch mit dem Verpackungsmaterial sollten Kinder niemals spielen dürfen, es besteht Erstickungsgefahr durch Plastiktüten!
- Zyklonsauger, Akku und Ladegerät immer von Kindern unter 8 Jahren fern halten.
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Kinder über 8 Jahren oder unwissende und unerfahrene Personen dürfen den Staubsauger nicht benutzen, ausser sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder von dieser genau instruiert, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder unter 8 Jahren dürfen den Staubsauger nicht benutzen.
- Personen unter Alkohol- und Medikamenteneinfluss dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Netzteile dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden. Auch das Gerät darf nie mit nassen oder feuchten Händen benutzt werden. Ziehen Sie nie am Kabel, um das Ladegerät vom Netz zu trennen, sondern immer am Netzstecker.
- Gerät nur mit mitgeliefertem Akku benutzen, bei einem anderen Akku könnte das Gerät beschädigt oder Sie selbst verletzt werden.
- Gerät nur mit mitgeliefertem Ladegerät / Netzadapter laden.
- Akku niemals werfen oder hineinstecken.
- Niemals den Akku mit nassen Händen aus dem Gerät nehmen oder einlegen.
- Gerät nie benutzen, solange es geladen wird.
- Für Reparaturen Gerät immer zu Ihrer Verkaufsstelle bringen und ausschliesslich Originalersatzteile verwenden. Niemals fest installierte Abdeckungen entfernen oder Reparaturen selbst vornehmen! Stromschlag-Gefahr!
- Gerät nur mit einwandfreiem Ladegerät-Stromkabel und -Netzstecker benutzen und dieses vor Feuchtigkeit schützen. Sollte das Gerät nicht richtig funktionieren, beschädigt oder nass geworden sein, nehmen Sie dieses auf keinen Fall in Betrieb und lassen Sie es von Ihrer Verkaufsstelle kontrollieren. Dies gilt auch für die Düse, Bürste und das Saugrohr.
- Nichts in die Geräteöffnungen stecken. Luftöffnungen niemals abdecken. Gerät nicht benutzen, wenn Düsen, Rohr oder die Luftansaugung blockiert sind. Entfernen Sie immer erst die Blockade, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.



- Ansaugöffnungen und Düsen bzw. Bürsten von Gesicht und Körper fernhalten, ebenso von Haaren, Schmuck und Kleidungsstücken.
- Gerät nur mit trockenem und korrekt montiertem Zykloneinsatz und HEPA-Filter sowie dem Staubbehälter benutzen.
- Wenn Sie Zubehör anbringen oder wegnehmen, muss das Gerät von der Ladestation getrennt sein.
- **Durch unsachgemäße Reparaturen oder Handhabung können erhebliche Gefahren für den Benutzer und das Umfeld entstehen. Für Schäden, welche durch falschen Gebrauch, Nicht-Beachtung der örtlichen Sicherheitsvorschriften, oder durch eine nicht in dieser Anleitung vorgesehenen Verwendung verursacht werden, wird jegliche Haftung abgelehnt.**

ENTSORGUNG UND GARANTIE

■ ENTSORGUNG



Ausgediente Geräte müssen unbrauchbar gemacht werden und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie Ihr Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung, damit recyclebares Material wieder verwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird.

■ ENTSORGUNG DES AKKUS

- Dieser Lithium-Ionen-Akku entspricht der neuesten Technologie und wird Ihnen mehrere Jahre gute Dienste erweisen. Da Lithium-Ionen-Akkus allerdings auch für die Umwelt gefährliche Substanzen enthalten, darf er nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Bevor Sie den Zyklosauger entsorgen, entnehmen Sie den Akku, kleben Sie die Akku-Enden mit einem festen Klebeband zu und bringen Sie den Akku zu einer Wertstoff-Sammlung, damit er recycled werden kann bzw. umweltgerecht entsorgt wird.



Li-ion



■ GARANTIE

- Das Gerät hat zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum. (Rechnung aufbewahren!)
- Schäden die von falschem Gebrauch herrühren fallen nicht unter die Garantiesprüche.



DEUTSCH

TECHNISCHE DATEN

Modell	Akku-Zyklonsauger
Art.-Nr.	224645
Nennleistung Akku	22.2V/2200 mAh
Akkutyp	Lithium-Ionen
Netzspannung für Ladegerät	100 – 240V ~ 50/60Hz
Leistung Staubsauger	120 Watt
Saugkraft	8 KPA
Akku-Ladezeit	ca. 4 Stunden
Akku-Betriebszeit	30 Minuten (± 5 Minuten)
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Zertifizierung	CE
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.

CE



SOMMAIRE

- 18 Description de l'appareil
- 20 Consignes de sécurité spéciales
- 20 Montage du support mural
- 21 Montage de l'aspirateur
- 23 Charger la batterie
- 24 Mise en service
- 24 Vider le bac à poussière
- 24 Nettoyage
- 26 Dépannage
- 27 Consignes de sécurité importantes
- 29 Elimination et garantie
- 30 Caractéristiques techniques



Chère cliente, cher client

Nous vous félicitons pour l'achat de cet aspirateur cyclonique sans fil pratique avec lequel vous pouvez aspirer en toute simplicité et sans fil des endroits difficilement accessibles grâce au suceur 2 en 1, au suceur pour sol et au tuyau d'aspiration.

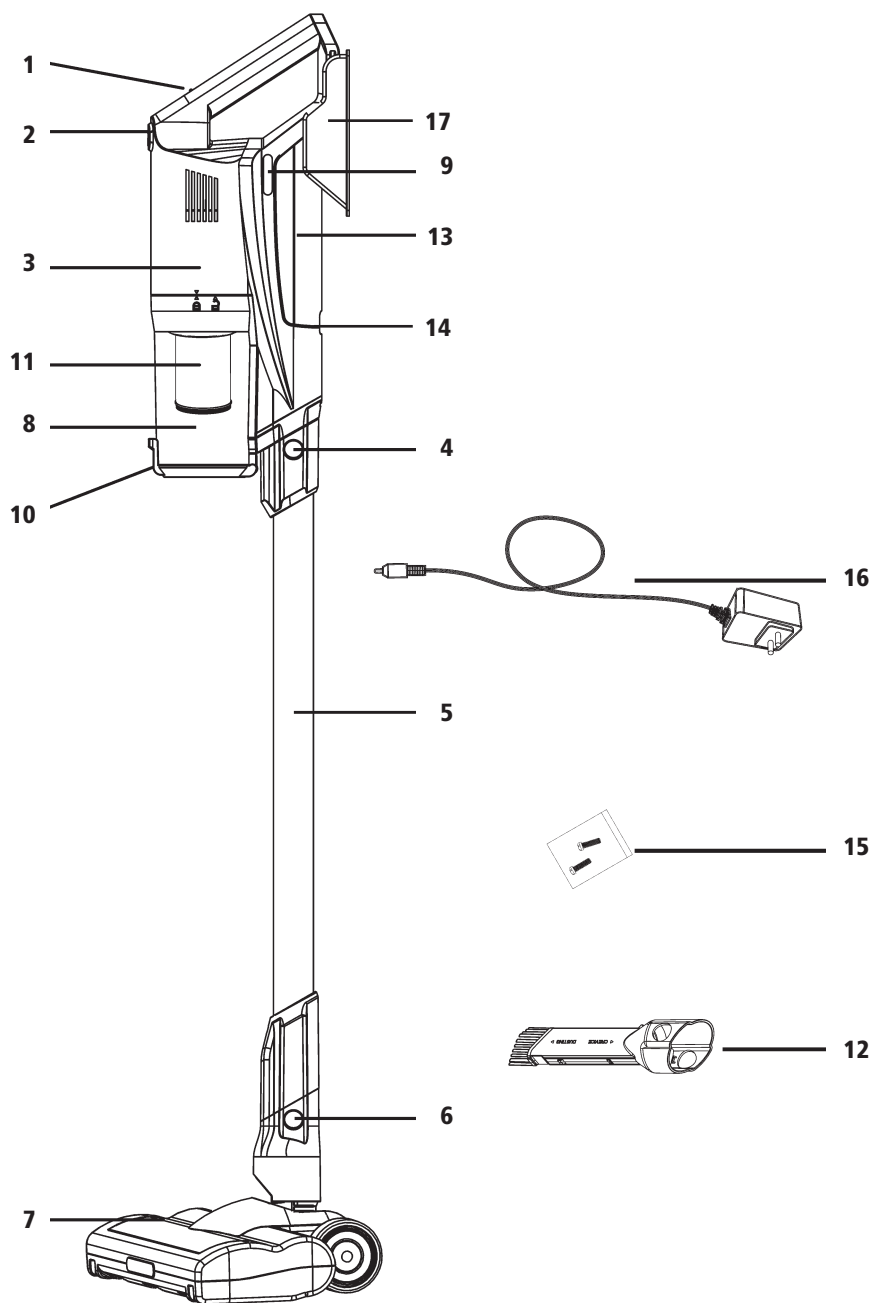
Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant le montage et la mise en service, pour vous familiariser avec cet appareil et obtenir une sécurité de fonctionnement optimale. Prenez particulièrement compte des directives de sécurité, pour éviter des accidents et dommages. Nous recommandons de conserver soigneusement ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | |
|--|---|
| 1 Touche pour la puissance d'aspiration | 9 Témoin de charge de la batterie |
| 2 Touche MARCHE/ARRET | 10 Touche pour ouvrir le cache du bac à poussière |
| 3 Bloc moteur | 11 Filtre HEPA et embout cyclonique |
| 4 Bouton de déverrouillage pour le tuyau d'aspiration et le suceur / la brosse pour l'utilisation comme aspirateur à main | 12 Suceur plat 2 en 1 |
| 5 Tuyau d'aspiration | 13 Batterie |
| 6 Bouton de déverrouillage pour le suceur pour sol (ou le suceur / la brosse lorsque monté sur le tuyau) | 14 Bouton de déverrouillage pour retirer la batterie |
| 7 Suceur pour sol électrique | 15 Vis pour le support mural |
| 8 Bac à poussière | 16 Chargeur (adaptateur) |
| | 17 Support mural |

Remarque concernant le suceur plat 2 en 1 :

- Comme suceur sans brosse, idéal pour aspirer les fentes dans les canapés, les recoins, les escaliers, etc.
- Comme suceur avec brosse, idéal pour aspirer les meubles, les bibliothèques, les surfaces lisses



FRANÇAIS



CONSIGNES DE SECURITE SPECIALES POUR VOTRE ASPIRATEUR CYCLONIQUE

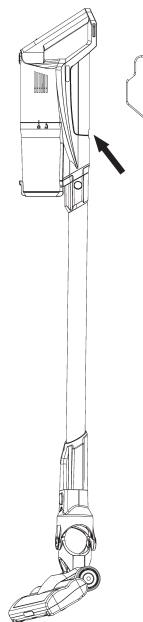
- Tenez l'appareil à l'écart de radiateurs, du feu, de flamme ou de cigarettes.
- Si l'ouverture d'aspiration de l'air est bloquée ou si le tuyau d'aspiration ou un suceur / une brosse est bouché, vous devez éteindre immédiatement l'aspirateur grâce à la touche MARCHE/ARRET.

Retirez ce qui bloque avant de le remettre en marche.

- N'aspirez pas d'objets trop gros ou trop tranchants. Nous vous conseillons fortement d'enlever ces objets du sol avant de passer l'aspirateur. N'aspirez également pas de liquides ou substances inflammables ou ardentes / brûlantes (p.ex. mégots de cigarettes).
- Ne mettez l'aspirateur en marche que si l'embout cyclonique et le filtre HEPA sont correctement installés.
- Videz régulièrement le bac à poussière.
- Rechargez la batterie tous les 3 mois, même lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pour éviter une décharge profonde (voir le l'indication important « Recharge périodique de la batterie »).

MONTAGE DU SUPPORT MURAL

1. Fixez la suspension murale (17) sur le mur à la hauteur souhaitée à l'aide de vis, nous vous recommandons de l'installer à proximité d'une prise murale.
2. Le dispositif pour accrocher l'appareil se situe sur la face arrière de la poignée du moteur.
3. Accrochez l'aspirateur cyclonique au dispositif de suspension au-dessus du support mural.

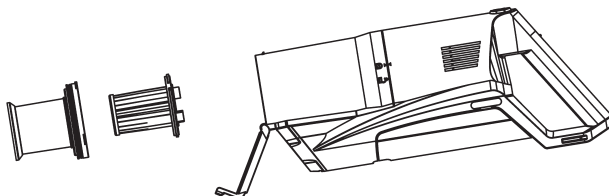




MONTAGE DE L'ASPIRATEUR

1. Mettre les filtres dans le bac à poussière

- a) Placez l'embout cyclonique dans le bac à poussière. Introduisez les broches de l'embout cyclonique dans les encoches du bac à poussière.
- b) Placez le filtre HEPA dans l'embout cyclonique.

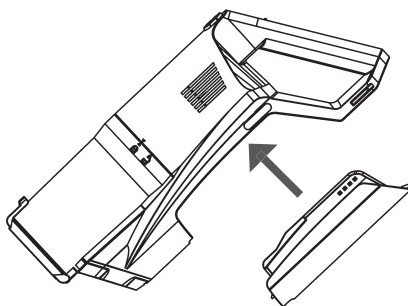


2. Installer le bac à poussière dans le bloc moteur

- a) Placez le bac à poussière dans les broches situées sur le rebord inférieur du bloc moteur.
- b) Enfoncez le bac à poussière vers l'intérieur de manière à ce qu'il s'enclenche avec déclic audible.

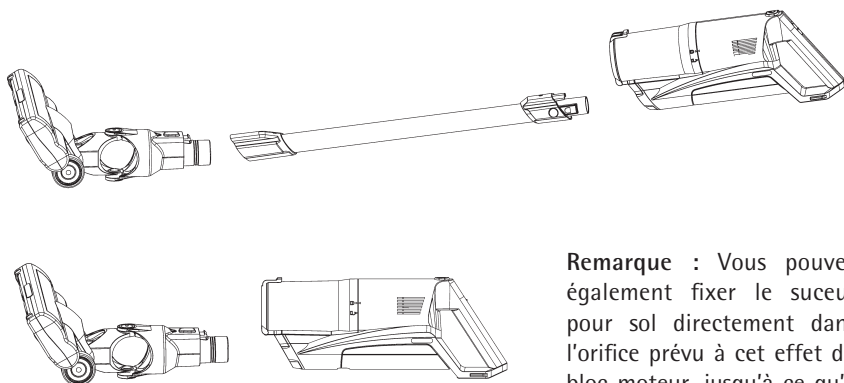
3. Montez la batterie sur le bloc moteur

Placez la batterie dans le compartiment prévu à cet effet et enfoncez-la dans le bloc moteur de manière à ce qu'elle s'enclenche avec un déclic audible.



4. Monter le tuyau d'aspiration et le suceur pour sol sur le bloc moteur

- a) Enfoncez le suceur pour sol dans l'orifice inférieur du tuyau d'aspiration de manière à ce qu'il s'enclenche avec un déclic audible.
- b) Enfoncez le tuyau d'aspiration dans l'orifice prévu à cet effet du bloc moteur de manière à ce qu'il s'enclenche avec un déclic audible.



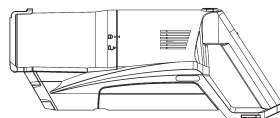
Remarque : Vous pouvez également fixer le suceur pour sol directement dans l'orifice prévu à cet effet du bloc moteur, jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un déclic audible.

Retirer le tuyau d'aspiration et le suceur pour sol

- a) Pour retirer le tuyau d'aspiration du bloc moteur : Appuyez sur le bouton de déverrouillage supérieur (4).
- b) Pour retirer le suceur pour sol du tuyau d'aspiration : Appuyez sur le bouton de déverrouillage inférieur (6).

5. Monter le suceur plat 2 en 1 sur l'appareil

- a) Utilisation de l'aspirateur cyclonique comme aspirateur à main : Montez le suceur 2 en 1 directement sur l'orifice prévu à cet effet sur le bloc moteur de manière à ce qu'il s'enclenche avec un déclic audible.



- b) Utilisation de l'aspirateur cyclonique comme aspirateur balai : Montez le suceur sur l'orifice inférieur du tuyau d'aspiration de manière à ce qu'il s'enclenche avec un déclic audible. Cette utilisation est idéale pour aspirer le plafond d'une pièce ou une cage d'escalier étroite.

Pour retirer le suceur, appuyez sur le bouton de déverrouillage correspondant et retirez le suceur.



CHARGER LA BATTERIE

■ 1^{ÈRE} ETAPE :

Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni comme chargeur pour la batterie. Accrochez l'aspirateur monté sur le support mural, la batterie se trouve dans le bloc moteur.

■ 2^{ÈME} ETAPE :

Branchez le connecteur du chargeur dans la fiche de l'appareil. Branchez la prise du chargeur dans une prise murale. Pendant la recharge le témoin supérieur du témoin de charge de la batterie clignote. Chargez la batterie à l'aide du chargeur pendant 4-5 heures avant de mettre l'aspirateur en marche.

Attention : Tenez toujours la batterie et le chargeur au sec. Pour être chargé, la batterie doit toujours être dans l'appareil, ne la chargez jamais en-dehors de l'appareil.

■ 3^{ÈME} ETAPE :

Dès que le témoin du témoin de charge (9) indique 4 barres, le chargeur est entièrement chargé et l'appareil peut être mis en marche.

ATTENTION :

Ne laissez pas l'aspirateur cyclonique branché en permanence au chargeur ! Débranchez le cordon de la prise murale et l'adaptateur de l'appareil, dès que les 4 barres sont allumées. Vous économiserez ainsi de l'énergie et prolongerez la durée de vie de votre appareil. **Rechargez immédiatement l'appareil dès que la puissance d'aspiration diminue.**

IMPORTANT : RECHARGE PERIODIQUE DE LA BATTERIE

Pour éviter une décharge profonde, la batterie doit être rechargée tous les 3 mois, même lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Un non-respect de cette consigne entraîne l'expiration de la garantie de la batterie. Notre service technique peut détecter une décharge profonde de la batterie.



MISE EN SERVICE

- Chargez la batterie pendant 4-5 heures au moyen du chargeur jusqu'à ce que 4 barres s'affichent sur le témoin de charge. Rechargez entièrement l'appareil avant la première mise en service et si vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant une période prolongée. Débranchez-le ensuite.
- Vous pouvez mettre l'aspirateur en marche lorsque l'embout cyclonique et le filtre HEPA sont dans le bloc moteur et que le bloc moteur est installé avec le bac à poussière.
- Montez le tuyau aspirateur ou le suceur / la brosse souhaitée comme décrit.
- Appuyez sur la touche MARCHE/ARRET (2), pour mettre l'aspirateur en marche.
- Avec la touche de puissance d'aspiration (1) vous pouvez régler la puissance d'aspiration : élevée ou faible.
- Si vous voulez changer le suceur ou la brosse, éteignez toujours tout d'abord l'appareil grâce à la touche MARCHE/ARRET.

■ VIDER LE BAC A POUSSIERE

- Lorsque le bac à poussière est plein, nous vous recommandons de le vider pour conserver une aspiration optimale.
 - L'appareil doit être tout d'abord éteint et la batterie retirée du bloc moteur (appuyez sur la touche de déverrouillage (14)), avant de vider le bac à poussière.
1. Tournez le bac à poussière, pour le détacher du bloc moteur.
 2. Maintenez le cache du bac à poussière au-dessus d'une poubelle et appuyez sur la touche (10) pour ouvrir le cache. Videz le bac à poussière de la poussière et des saletés.
 3. Refermez le cache de manière à ce qu'il s'enclenche. Remettez le bac à poussière vide dans l'appareil.

■ NETTOYAGE DU BAC A POUSSIERE, DE L'EMBOUIT CYCLONIQUE ET DU FILTRE

- Nous vous recommandons de retirer de temps en temps le bac à poussière ainsi que l'embout cyclonique et le filtre HEPA pour les nettoyer, au plus tard lorsque vous remarquez que la puissance d'aspiration faiblit. Éteignez l'appareil avec la touche MARCHE/ARRET puis retirez la batterie.
1. Tournez le bac à poussière (8) et retirez-le de l'appareil. Videz-le comme indiqué dans le chapitre « Vider le bac à poussière ».
 2. Retirez l'embout cyclonique et le filtre HEPA du bac à poussière.
 3. Tapez l'embout cyclonique et le filtre HEPA ou nettoyez-les avec une brosse.



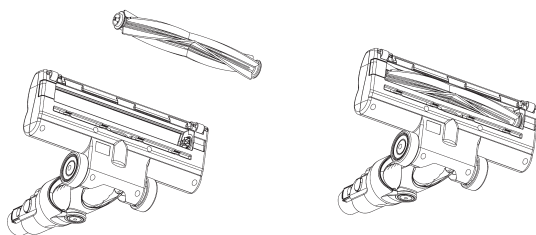
4. Vous pouvez également nettoyer l'embout cyclonique et le filtre HEPA sous de l'eau tiède. Laissez l'embout cyclonique et le filtre HEPA entièrement sécher à l'air avant de les remettre en place.
5. Rincez le bac à poussière sous de l'eau tiède, séchez-le avec un chiffon doux puis laissez-le finir de sécher entièrement à l'air.
6. Remettez ensuite tous les éléments en place dans l'appareil et refermez le cache de manière à ce qu'il s'enclenche.
- **Attention :** L'appareil ne doit être mis en marche que lorsque l'embout cyclonique et le filtre HEPA secs sont à nouveau correctement installés et que le bac à poussière est placé dans l'appareil.

■ NETTOYAGE DE L'ASPIRATEUR

- Lorsque l'appareil est éteint et débranché du chargeur, vous pouvez le nettoyer avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas d'éponges-grattoir, en acier, de détergents, d'acétone ou d'alcool.
- Ne plongez jamais l'aspirateur dans de l'eau.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, hors portée des enfants.

■ NETTOYER LE SUCEUR POUR SOL ELECTRIQUE

- Des cheveux ou des peluches peuvent se prendre dans la brosse et doivent être retirés de temps en temps afin que la puissance d'aspiration ne diminue pas.
1. Faites glisser le bouton situé sous le suceur pour sol vers la gauche et retirez le cache.
 2. Retirez la brosse cylindrique. Coupez avec des ciseaux les cheveux et peluches qui se sont pris dans la brosse cylindrique et retirez-les.
 3. Après le nettoyage remettez la brosse cylindrique en place dans le suceur, replacez le cache dessus et faites glisser le bouton à nouveau vers la droite.
- **Attention :** Ne nettoyez jamais le suceur pour sol et la brosse cylindrique avec de l'eau ou tout autre liquide !





DEPANNAGE

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	DEPANNAGE
L'aspirateur ne fonctionne pas. / Il n'est pas possible de mettre l'aspirateur en marche.	<ul style="list-style-type: none">• La batterie est vide.• La batterie est en charge.	<ul style="list-style-type: none">• Chargez la batterie avec le chargeur.• Débranchez l'appareil du chargeur dès que la batterie est rechargée.
Puissance d'aspiration faible ou nulle.	<ul style="list-style-type: none">• Le bac à poussière est plein.• L'embout cyclonique et le filtre HEPA doivent être nettoyés.• L'aspiration d'air est bloquée.• La batterie est faible.	<ul style="list-style-type: none">• Videz le bac à poussière.• Nettoyez l'embout cyclonique et le filtre HEPA puis replacez-les correctement.• Vérifiez ce qui bloque l'aspiration d'air et dégagez-le.• Chargez la batterie avec le chargeur.
De la poussière s'échappe de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none">• Le bac à poussière est plein.• L'embout cyclonique et le filtre HEPA ne sont pas placés correctement.	<ul style="list-style-type: none">• Videz le bac à poussière.• Placez correctement l'embout cyclonique et le filtre HEPA.
La batterie ne peut pas être chargée.	<ul style="list-style-type: none">• La batterie doit être remplacée.	<ul style="list-style-type: none">• Prenez contact avec votre point de vente.
Bruits inhabituels pendant l'utilisation de l'aspirateur.	<ul style="list-style-type: none">• Le bac à poussière est plein.• Le suceur pour sol est bloqué par des cheveux ou des peluches.	<ul style="list-style-type: none">• Videz le bac à poussière.• Retirez le suceur pour sol et nettoyez-le.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pour éviter des blessures dues à l'électricité comme une décharge, un court-circuit ou un incendie, nous vous prions de toujours prendre en compte les consignes de sécurité suivantes :

- Veillez à ne jamais toucher les pièces porteuses de courant ! Une décharge électrique peut entraîner de graves blessures ou même la mort.
- Branchez le chargeur uniquement dans une prise de courant alternatif avec une tension de 230 V / 50 Hz. La sécurité minimale est de 6 ampères. La prise de courant doit être sécurisée avec un disjoncteur différentiel. Veuillez absolument respecter les règles et réglementations valables localement.
- L'appareil ne doit jamais être utilisé ou rechargé sans surveillance et ne doit pas être utilisé à d'autres fins. N'utilisez que les accessoires fournis avec cet aspirateur.
- N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de produits et matières explosives ou inflammables, de cendres brûlantes ou chaudes, allumettes ou cigarettes incandescentes ou de poussières ou matières nuisant à la santé.
- N'aspirez jamais des substances poudreuses comme p.ex. de la farine. Risque d'endommagement du moteur !
- N'aspirez jamais des objets pointus ou tranchants, comme p.ex. des aiguilles, des clous etc.
- Ne jamais découvrir l'appareil pendant qu'il est en marche.
- Ne jamais poser ou ranger l'appareil près de sources de chaleur telles que four, cuisinière, chauffage, ou d'appareils libérant de la chaleur. Ne jamais mettre en marche l'appareil dans des pièces à risque d'explosion. Protégez la batterie de la chaleur et utilisez-la et rangez-la à une température entre 0° et 40°C.
- Ne jamais déposer l'appareil à proximité de baignoires, piscines ou de récipients remplis d'eau, ou il y a risqué que l'appareil tombe dans l'eau. Danger d'électrocution!
- Ne plongez jamais l'aspirateur ou le chargeur dans de l'eau !
- Nettoyez l'appareil exclusivement avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas et n'entrez pas l'appareil à l'extérieur. N'exposez jamais l'aspirateur ou la batterie à l'humidité ou la pluie, ne les mettez jamais en contact avec de l'eau et n'aspirez jamais des surfaces mouillées. N'aspirez jamais des surfaces humides. N'exposez pas l'appareil aux rayons du soleil pendant une période prolongée.
- Chargez toujours entièrement la batterie avant de l'utiliser pour la première fois ou après une période prolongée de non-utilisation. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, vous devez de tout de même recharger la batterie tous les 3 mois (voir l'indication important « Recharge périodique de la batterie »).
- Débranchez le chargeur/le connecteur de la prise murale dès que la batterie est entièrement chargée.



FRANÇAIS

- L'appareil n'est pas conçu pour l'usage industriel.
- L'appareil est à déposer dans des endroits sécurisés, afin de ne pas pouvoir être renversé ou se renverser. Le sol doit être plat et sec. A utiliser avec grande précaution sur les escaliers.
- Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour les enfants. Ne laissez jamais l'aspirateur sans surveillance quand il y a des enfants dans les parages, ou installez-le à un endroit inaccessible aux enfants. Les enfants ne doivent pas non plus jouer avec les emballages, il y a risque d'étouffement avec les sacs en plastique !
- Tenez toujours l'aspirateur cyclonique, la batterie et le chargeur hors portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ainsi que les enfants de plus de 8 ans et les personnes inexpérimentées ou n'ayant pas été instruites ne sont pas autorisés à utiliser l'aspirateur à moins qu'ils ne soient surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir été instruits sur la façon dont fonctionne l'appareil.
- Les enfants de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à utiliser l'aspirateur.
- Les personnes sous influence d'alcool et de médicaments ne doivent pas utiliser l'appareil.
- Les éléments d'alimentation électrique ne doivent jamais être manipulés avec des mains humides. N'utilisez également jamais l'appareil avec des mains mouillées ou même seulement humides. Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher le chargeur. Tirez pour cela toujours sur la prise.
- Utilisez l'appareil uniquement avec la batterie fournie. Risque d'endommagement de l'appareil ou de blessures en cas d'utilisation d'une autre batterie.
- Chargez l'appareil exclusivement avec le chargeur / le connecteur fourni.
- Ne jetez jamais la batterie et ne la percez jamais.
- Ne montez ou démontez jamais la batterie avec des mains humides.
- N'utilisez jamais l'appareil pendant qu'il est en charge.
- Rapportez toujours votre appareil à votre point de vente en cas de réparation et utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine. Ne retirez jamais les caches installés de manière fixe ou effectuez vous-même des réparations! Risque de décharge électrique !
- Utilisez l'appareil seulement avec une prise secteur et un cordon électrique du chargeur en parfait état et protégez-les de l'humidité. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, est endommagé ou a pris l'humidité, ne le mettez en aucun cas en marche et faites-le contrôler par votre point de vente. Cela vaut également pour le suceur, la brosse et le tuyau d'aspiration.



- N'introduisez rien dans les ouvertures de l'appareil. Ne recouvrez jamais les orifices d'aération. N'utilisez pas l'appareil si les suceurs, le tuyau ou l'entrée d'aspiration est bloqué. Retirez ce qui bloque avant d'allumer l'appareil.
- Maintenez les ouvertures d'aspiration ainsi que les suceurs et brosses à l'écart des visages et corps ainsi que des cheveux, bijoux et vêtements.
- Utilisez l'appareil exclusivement avec un l'embout cyclonique et le filtre HEPA secs et correctement montés.
- Lorsque vous montez ou démontez des accessoires, l'appareil doit être débranché du chargeur.
- **Des réparations ou manipulations inappropriées peuvent entraîner des dangers considérables pour l'utilisateur et son environnement. Toute responsabilité est déclinée pour tous dommages occasionnés par une mauvaise utilisation, un non-respect des consignes de sécurité locales, ou par une utilisation non prévue dans ce manuel.**

ELIMINATION ET GARANTIE

■ ELIMINATION



Les appareils qui ne servent plus doivent être rendus inutilisables et ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez apporter votre appareil à la prochaine déchèterie, pour que les matières recyclables puissent être réutilisées et que votre appareil soit éliminé en respectant les normes anti polluantes.

■ EVACUATION DE LA BATTERIE

- Cette batterie lithium-ion est au niveau de la technologie récente et vous servira pendant plusieurs années. Néanmoins, les batteries lithium-ion contiennent des substances dangereuses pour l'environnement et ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques.
- Avant de mettre votre l'aspirateur cyclonique au rebut, retirez la batterie, cachez les bornes de la batterie avec une bande adhésive robuste et apportez-la dans un centre de recyclage afin qu'elle soit recyclée et mise au rebut en respectant l'environnement.



Li-ion



■ GARANTIE

- Votre appareil a une garantie de deux ans à partir de la date d'achat. (Conservez la facture !)
- Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Aspirateur cyclonique sans fil
No. d'article	224645
Puissance de la batterie	22.2V/2200 mAh
Type de batterie	lithium-ion
Tension de secteur pour le chargeur	100 – 240V ~ 50/60Hz
Puissance aspirateur	120 watt
Vacuum	8 KPA
Temps de charge	env. 4 heures
Autonomie	30 minutes (± 5 minutes)
Répond aux normes UE	oui
Certification	CE
Garantie produit	2 ans

Sous réserve de modifications techniques.

